

### 3.3 FRENCH (501)

In the year 2012, KCSE French Examination was tested in the following three papers;

**Paper 1 (501/1)** – tested Listening Comprehension, Dictation and Composition.

**Paper 2 (501/2)** – tested Reading Comprehension and Grammar.

**Paper 3 (501/3)** – tested Reading Aloud, Exposé and Conversation. This is an oral paper.

#### 3.3.1 CANDIDATES' GENERAL PERFORMANCE

The table below shows the performance of candidates in French (501) in the years 2011 and 2012.

**Table 12: Candidates' Overall Performance in French for the last two years**

Year	Paper	Candidature	Maximum Score	Mean Score	Standard Deviation
2011	1		45	24.26	8.05
	2		30	14.71	5.67
	3		25	17.17	4.29
	<b>Overall</b>	<b>2553</b>	<b>100</b>	<b>56.06</b>	<b>16.80</b>
2012	1		45	22.29	8.07
	2		30	15.65	6.10
	3		25	17.25	4.31
	<b>Overall</b>	<b>2565</b>	<b>100</b>	<b>55.13</b>	<b>17.24</b>

The following observations can be made from the table above:

- There was a very slight increase in candidature in 2012.
- There was a drop in performance from a mean score of 56.06 in 2011 to 55.13 in 2012.
- In paper 1, the mean score dropped from 24.26 in 2011 to 22.29 in 2012 while in papers 2 and 3, there was an improvement.

#### 3.3.2 French Paper 1 (501/1)

This paper consists of three sections:

##### Section 1: LISTENING COMPREHENSION

Question 1 - 6

This section deals with different situations such as advertisements, interviews, news items, etc. and is marked out of 15 marks. The students are required to listen twice to the recorded material with in-built pauses then they answer the questions.

### **Weaknesses**

In some cases, candidates tried to reason instead of giving the answer based on what they heard. They had a problem with the name “Mayaka”.

### **Advice to teachers**

Teachers should expose students to more outdoor activities to enable them to perform even better than this year.

### **Section 2: Dictation**

Dictation consists of a passage recorded on a tape, with various punctuation marks and is marked out of 5 marks. The passage is read three times. The first time it is read through for the students to acquaint themselves with the text. The second time, it is read with pauses calculated to enable the candidates to write down what he/she has heard. The third and the last time, it is read through without pauses.

### **Weaknesses**

Some candidates had challenges with, accents, punctuation and grammar.

### **Advice to teachers**

More practice should be given to students right from form one.

### **Section 3: Composition**

This section is divided into two questions, one functional and the second one is creative writing. In the section of functional writing, candidates had a choice between a recipe and a CV. In the creative writing candidates were given a choice between two situations which were guided.

### **Weaknesses**

Evident in the composition was absence of essay writing practice.

### **Advice to teachers**

Essay writing skills should be inculcated in the students by giving a lot of practice. The topics in the syllabus should be used to form the various types of essay evaluations.

### **3.3.3 French Paper 2 (501/2)**

This paper consists of 2 sections.

#### **Section 1: Reading Comprehension**

This section is marked out of 15 and consists of a number of passages which the students are to read, understand and answer correctly the questions based on the content of the passage.

## **Weaknesses**

Some candidates when responding to comprehension questions lifted sentences from the passage even when they were irrelevant. They did not bring out the answers clearly. Some had problems with “documents authentiques”.

## **Advice to teachers**

Students should be taught how to read and understand the passage, then answer the questions after comprehension using their own words. They should train students to use the spaces provided for responses to avoid giving long sentences as answers. Handling of various documents should also be trained.

## **Section 2: Grammar**

### **Questions 6, 7 & 8**

This section is marked out of 15 and tests the use of pronouns, prepositions, adjectives, verbs and modes. The candidates were to rewrite sentences given in correct French, fill in the blanks and match portions of sentences given.

## **Weaknesses**

Some candidates answered questions disregarding grammatical structures and context. Candidates matched answers without looking at all the options given.

## **Advice to teachers**

Teachers should train students on how to handle exercises of gap filling and sentence matching while regarding grammar and context.

### **3.3.4 French Paper 3 (501/3)**

This is an oral paper which tests the candidates’ knowledge of communicative and grammatical skills, i.e. their ability to understand the input stimulus and instructions as well as demonstrate their skills in an oral context. These aspects were examined in 3 sections and were marked out of 25 marks.

Section 1      Reading aloud (cards A and B).

Section 2      Exposé (Cards A, B, C and D)

Section 3      Conversation

Each candidate is given 15 minutes to prepare after choosing cards at random for both sections 1 and 2. Use of dictionaries, textbooks or any external material is not allowed.

## **Section 1: Reading Aloud**

The candidates are expected to read out aloud in correct French, respecting liaison, intonation, articulation, punctuation as well as show comprehension. It could be a dialogue, a monologue or a description. Both cards are of equal difficulty and more or less the same length.

### **Weaknesses**

The candidates had difficulties in pronouncing a number of words. Sometimes they did not respect liaisons and intonation.

### **Advice to teachers**

Teachers should give students more practice in reading out loud various types of materials.

### **Section 2: Exposé**

Candidates were to pick a card at random out of the 4 subjects provided and were to analyze and synthesize their ideas in a coherent and logical manner with appropriate vocabulary and expressions. The cards had such varied topics e.g. family, discipline issues, preparation for KCSE, description of a favorite person, what one does while waiting to join the university. The candidates were given two minutes to talk on the topic of choice.

### **Weaknesses**

A few candidates had limited vocabulary and used anglicisme while some presented memorized conversations irrelevant to the topics being tested.

### **Advice to teachers**

Teachers should give more practice especially through exposure to debates and drama.

### **Section 3: Conversations**

Candidates were to converse on topics being guided by the examiner, understand the questions and respond appropriately, building on the questions and sustaining conversations by talking in context more than the examiner.

### **Weaknesses**

Some candidates had limited vocabulary hindering their fluency in carrying out the conversation.

### **Advice to teachers**

Opportunities should be made available more often allowing students to converse in French. These can be done in class, clubs, French days and in drama club.

### 4.3 FRENCH (501)

#### 4.3.1 French Paper 1 (501/1)

### SECTION I

#### Listening Comprehension (15 marks)

Write answers to Questions 1–6 in the spaces provided.

#### PASSAGE I

- 1 (a) D'après le texte, on voyage à \_\_\_\_\_ (½ mark)
- (b) Donnez le numéro de bus! \_\_\_\_\_ (½ mark)
- (c) Qu'est-ce que les passagers doivent montrer au contrôleur? \_\_\_\_\_ (½ mark)

#### PASSAGE II

- 2 (a) Le professeur s'appelle \_\_\_\_\_ (½ mark)
- (b) Le titre de la leçon c'est \_\_\_\_\_ (½ mark)
- (c) Jean aime \_\_\_\_\_ avec les \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ (1½ marks)

#### PASSAGE III

- 3 (a) \_\_\_\_\_ va voyager en France et va passer du temps à Paris pour \_\_\_\_\_ (1 mark)
- (b) Quand est-ce qu'on part à Nice? \_\_\_\_\_ (½ mark)
- (c) Quel est le métier de Pierre? \_\_\_\_\_ (½ mark)

(d) Comment est-ce qu'ils vont rester en contact?

\_\_\_\_\_ (½ mark)

(e) La personne qui écrit s'appelle

\_\_\_\_\_ (½ mark)

#### PASSAGE IV

4 (a) D'après le texte, qui fait quoi?

(i) Maman \_\_\_\_\_ (½ mark)

(ii) \_\_\_\_\_ a du médicament à prendre. (½ mark)

(iii) David se prépare pour \_\_\_\_\_ (½ mark)

(iv) \_\_\_\_\_ va avoir un test de maths. (½ mark)

(b) Ce soir, qu'est-ce que les enfants vont manger?

\_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_ (½ mark)

(c) Les enfants ne regardent pas la télévision parce que

\_\_\_\_\_ (½ mark)

#### PASSAGE V

5 (a) Quand s'est passé cette histoire?

\_\_\_\_\_ (½ mark)

(b) Qu'est-ce que les deux amies voulaient acheter?

\_\_\_\_\_ (½ mark)

(c) Citez un des problèmes qu'elles ont eu!

\_\_\_\_\_ (1 mark)

(d) Où est-ce qu'on était d'accord avec leur prix?

\_\_\_\_\_ (½ mark)

## PASSAGE VI

6 Complete the card below.

Nom: _____	Prénom: _____	(1 mark)
Résidence: Rue _____		(½ mark)
	Numéro: _____	(½ mark)
Téléphone: _____		(½ mark)

## SECTION II

### Dictation (5 marks)

Write the Dictation Passage in the spaces provided.

.....

## SECTION III

### Composition (25 marks)

Write your **two** compositions in the spaces provided. Indicate clearly whether your choice is 1a, 1b, 2a or 2b.

1 In 120–150 words, write in French on:

**Either**

- (a) Vous êtes le/la président(e) du comité qui organise le mariage de votre sœur ou frère. Dites ce que vous allez faire pour préparer ce mariage. (10 marks)

**Or**

- (b) Vous avez gagné un séjour de deux semaines au concours de rédaction. Dites où vous voulez aller et ce que vous allez faire. (10 marks)

2 In 150–180 words, write in French, a composition on:

**Either**

- (a) Samedi dernier, Nadine est sortie avec ses copains. Ils ... (15 marks)

**Or**

- (b) Hier, j'ai rencontré un homme bizarre dans le parking. En me voyant, il ... (15 marks)

### 4.3.2 French Paper 2 (501/2)

#### SECTION I

##### Reading Comprehension (15 marks)

*Read the following passages and answer the questions that follow after each passage.*

#### PASSAGE I

Cela nous fait peur d'imaginer l'avenir où il y aura un grave changement de climat. On attend voir les régions arides et semi-arides devenir plus chaudes et plus sèches, à cause d'une réduction de la pluie ainsi que des taux élevées d'évaporation et de transpiration. Ces tendances climatiques nous emmèneront aux changements dans la production agricole, l'écosystème et dans les variétés d'espèces différentes de plantes. Ceci endommage les problèmes de sécurité alimentaire aux niveaux régionaux et nationaux.

La direction et le taux de développement économique seront changés à cause d'une infrastructure insuffisante et une activité agricole diminuée dans les différentes régions. Le résultat sera des niveaux de pauvreté plus élevés; avec la réduction d'opportunités de travail.

- 1 (a) Selon le texte, le climat va changer parce que
- (i) ..... (1 mark)
- (ii) ..... (1 mark)
- (b) Trouvez dans le texte le contraire du mot "assez"
- ..... (½ mark)
- (c) Citez deux causes du problème de sécurité alimentaire.
- (i) ..... (1 mark)
- (ii) ..... (1 mark)
- (d) D'après le texte, quelle est la conséquence d'une manque de travail?
- ..... (1 mark)

#### PASSAGE II

On passait par un tout petit village au bord de la route. Des petits gosses couraient ici et là, chassant les poules et les canards partout. Les hommes coupaient quelques feuilles de palmier pour fortifier les toits; les femmes pilaient du mil derrière les cases et d'autres cultivaient la terre dans les environs, avec des bébés endormis portés sur le dos.

Voilà comment dans quelques minutes, la visiteuse de Kikambala avait jeté un coup d'œil dans cette direction. Puis, à son arrivée à Kilifi ce soir-là, elle rêvait déjà de ce village bien organisé, de très belles filles, des garçons courageux, du grand chef du village, fort et sage... Dans ce village à la même heure ce soir, tout n'allait pas bien. Il n'y avait pas assez à manger pour les petits gosses fatigués. Les femmes étaient épuisées. Les hommes entouraient une calebasse d'alcool et



buvaient ce liquide avec beaucoup d'enthousiasme; leur façon de se cacher de la réalité pénible de pauvreté et ignorance. Le plus vieux d'eux, le grand-père, n'en buvait pas. Ce "chef" du village pensait aux moyens d'améliorer leur situation économique.

- 2
- (a) D'après le texte, qui ne travaille pas pendant la journée?  
..... (½ mark)
- (b) Citez une activité des femmes.  
..... (1 mark)
- (c) Où va la visiteuse?  
..... (1 mark)
- (d) Pourquoi est-ce que les hommes buvaient?  
..... (1 mark)
- (e) De quoi s'inquiète le chef du village?  
..... (1 mark)

### PASSAGE III

#### CHA – CHA – CHA – CHALEUR

Dont la caresse est si tendre  
Et le bouquet – incroyable  
Laisse-toi voler, puis attendre  
Celui pour qui l'amour c'est probable  
Vas-y rêve... et rêve encore  
De cette eau de parfum que j'adore

N'agitez pas trop fort!  
Attention aux yeux!  
Mettez hors de la portée des enfants!

- 3
- (a) De quoi parle-t-on dans ce passage?  
..... (½ mark)
- (b) Comment est-ce qu'on appelle un texte de ce style?  
..... (1 mark)
- (c) Ce produit est un danger à qui?  
..... (½ mark)

## PASSAGE IV

Chère maman,

Je suis arrivé sain et sauf au Kenya en Afrique, le pays de mes rêves. Cependant, je me trouve à présent très déçu d'apprendre que Jeanne, ma copine kenyane, que j'avais l'intention de surprendre avec ma visite était partie pour la Belgique. Sa famille vient de me dire qu'elle y était allée en tant qu'au pair pour trois mois. Ce qui veut dire que je vais passer le reste de mes dix jours à m'amuser tout seul, ou avec des gens que je ne connais pas bien; et tout cela à cause de ma bêtise de ne pas avoir prévenu Jeanne de mon voyage avant. Quel dommage!

Je vous envoie quand même cette carte pour que toi et papa, mami et papi, puissent profiter des images de ce beau pays. Vous verrez par exemple sur les quatre photos: le musée de Fort Jésus sur la côte, le pêcheurs du Lac Victoria à l'ouest du pays, une belle fille Rendille du désert au nord et, un troupeau d'éléphants dans la réserve d'Amboseli.

Bien que je regrette l'absence de Jeanne, mon hôtel a beaucoup d'amusements et après le petit déjeuner je me plonge dans la piscine olympique!

Je t'embrasse maman,

David

- 4 (a) Qui écrit à qui?  
..... (1 mark)
- (b) Pourquoi est-ce que l'auteur n'a pas informé son amie de sa visite?  
..... (1 mark)
- (c) Selon les images sur la carte, donnez deux endroits qu'on peut visiter.
- (i) ..... (½ mark)
- (ii) ..... (½ mark)

## SECTION II

### Grammar (15 marks)

- 5 *Beginning as indicated, complete the sentences below, making all appropriate changes. Avoid unnecessary repetitions.*

#### Example

- Vous téléphonez toujours à vos amis pendant les vacances?
  - Non, je .....
  - Non, je ne leur téléphone plus pendant les vacances.
- (a) - Je peux inviter Michelle?
- Bien sûr, tu ..... (1 mark)

- (b) – D’où vient Ronaldo, des Etats-Unis? – Non, il .....(1 mark)
- (c) – Hier, il a neigé sur le mont kilimandjaro. – Et demain? – Demain aussi, .....(1 mark)
- (d) – Autrefois Martin buvait beaucoup. – Et maintenant? – Maintenant encore, .....(1 mark)
- (e) – Il fait trop gris. Nous sortons toujours? – Certainement, bien qu’ .....(1 mark)
- (f) – Le professeur nous a dit, «Vous irez au lac Bogoria.» – Pardon, qu’est-ce qu’il vous a dit? – Il nous a dit.....(1 mark)

**6** Use **ONE** word only to complete the dialogue below.

- Eh bien, ..... sort ce soir?
- C’est ça, ..... restaurant Boma.
- Je ne connais pas ..... restaurant. Tu viens ..... chercher?
- Oui, ensuite, nous ..... partir ensemble. Il faut ..... être avant sept heures.
- Mais, dis- ..... , pourquoi pas le restaurant Choma zone?
- Désolé. C’est fermé ..... lundi. .... plus, sa cuisine n’est pas bonne.
- Bon! Je suis d’accord. Le Boma, c’est loin d’ici?
- Non, ..... dix minutes d’ici.
- Bon! Salut!

(5 marks)

7 Match the portions in column "A" with the ones in column "B" to form correct sentences.

**Column A**

**Column B**

(a) Quand il est tombé malade	(i) on s'excuse.
(b) Quand les feux ont changé	(ii) dites "au revoir" à vos amis.
(c) Quand on est vendredi	(iii) les souris dansent.
(d) Quand nous sommes en retard	(iv) c'est le temps de s'amuser.
(e) Quand elle est sérieuse	(v) personne ne sort.
(f) Quand il fait mauvais	(vi) on a traversé la rue.
(g) Quand vous arrivez à la maison	(vii) vous pourriez manger.
(h) Quand le chat n'est pas là	(viii) il a appelé un médecin.
	(ix) elle bat tout le monde.
	(x) il s'est levé.
	(xi) elle travaille très bien.

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

(4 marks)

## 5.3 FRENCH (501)



### 5.3.1 French Paper 1 (501/1)

#### SECTION I LISTENING COMPREHENSION

##### Passage 1

- a) Kigali (½ point)
- b) KBL 465 R (½ point)
- c) Le billet (½ point)

##### Passage 2

- a) Jacques (½ point)
- b) mon repas favori (½ point)
- c) l'ugali, légumes traditionnelles, la viande (1½ points)

##### Passage 3

- a) Marie, voir/visite/connaitre Paris (1 point)
- b) Le 16 juillet (½ point)
- c) Il est restaurateur (½ point)
- d) Par téléphone (½ point)
- e) Maurice (½ point)

##### Passage 4

- a)
  - i. travaille à l'église (½ point)
  - ii. Michel (½ point)
  - iii. Une excursion (½ point)
  - iv. Martin (½ point)
- b) le riz et du poisson (½ point)
- c) demain c'est lundi (½ point)

##### Passage 5

- a) Samedi dernier (½ point)
- b) Des robes (½ point)
- c) Elles étaient grandes/ grosses/les prix chers (1 point)
- d) Dans la première boutique (½ point)

##### Passage 6

- Nom : Mayaka Prénom : Georges (1 point)
- Résidence : Rue Katanga (½ point)
- Numéro 32 (½ point)
- Téléphone : 02467523 (½ point)

## SECTION II     DICTATION

On m'a invité à un concert ce soir où il y a un chanteur célèbre. Je voudrais rencontrer ce chanteur. Mes amis et moi nous sommes très heureux quand nous écoutons ses chansons. Sa voix est excellente et douce. Tout le temps, il donne à la jeunesse l'espoir. Sa musique nous parle de notre passée, la vie présente, nos relations, l'amour et même l'avenir. Cela explique pourquoi les étudiants s'intéressent tellement à quelques matières l'école.

MARKS	NO. OF MISTAKES
10	0-1
9	2-10
8	11-21
7	22-33
6	34-44
5	45-55
4	56-66
3	67-77
2	78-84
1	85-87
0	88+



### SECTION III COMPOSITIONS

#### Q. 1.

1. (a) Introduction – qui se marie (2 points)  
L'organisation générale (4 points)
- Le comité
  - La date et le lieu
  - Les invitations
  - Le financement des activités
  - Le transport
  - Visites chez les parents de la fille / du garçon
  - Préparer un programme, etc.
- Grammaire et Vocabulaire (3 points)
- Conclusion (1 point)  
(10 points)
- (b) Introduction – c'est quoi le concours de rédaction, comment on l'organise (2 points)  
(2 points)
- Où aller – Les endroits à visiter
  - Comment
  - avec qui
  - pourquoi, etc.
  - Quoi faire – Les activités diverses (3 points)
- Grammaire et Vocabulaire (2 points)
- Conclusion (1 point)  
(10 points)

### 5.3.2 French Paper 2 (501/2)

#### SECTION 1 READING COMPREHENSION 15 MARKS

1. (a) i. les régions deviennent/ vont devenir plus chaudes / sèches. (1 point)  
 ii. Il y aura moins de pluie / des taux élevés de transpiration/ et évaporation/ (1 point)  
 (b) Insuffisante. (½ point)  
 (c) i. [Un changement du climat. (½ point)] Un changement dans la production agricole (1 point) (1 point)  
 ii. changements de l'écosystème. (1 point)  
 (d) La pauvreté/ des niveaux de pauvreté plus élevés. (1 point)
2. (a) ...Les gosses/les bébés (½ point)  
 (b) ...Piler le mil/cultiver la terre (1 point)  
 (c) ....À Kilifi (1 point)  
 (d) ....Pour oublier leurs problèmes. (1 point)  
 (e) ...de l'avenir/ de leurs situation économique. (1 point)
3. (a) ...Un parfum/Chaleur (½ point)  
 (b) ...un poème/une publicité. (1 point)  
 (c) ...aux enfants. (½ point)
4. (a) David écrit à sa mère (1 point)  
 (b) Il a voulu / voulait surprendre son amie (Jeanne) (1 point)  
 (c) i. Le musée de Fort Jésus (½ point)  
 ii. La réserve d'Amboseli (½ point)

#### SECTION II GRAMMAR 15 MARKS

5. (a) Bien sûr, tu peux l'inviter. (1 point)  
 (b) - Non, il n'en vient pas./ (1 point)  
 - Non, il ne vient pas des Etats-Unis. (½ point)  
 (c) - Demain aussi, il y neigera./ (1 point)  
 - Demain aussi, il neigera sur le mont Kilimandjaro. (½ point)  
 (d) Maintenant encore, il boit beaucoup. (1 point)  
 (e) Certainement, bien qu'il fasse gris, nous sortons. (1 point)  
 (f) Il nous a dit que nous irions au lac Bogoria. (1 point)
6. (a) on  
 (b) au  
 (c) ce  
 (d) me



(e) allons

(f) y

(g) moi

(h) le

(i) en

(j) à

$\frac{1}{2} \times 10 = (5 \text{ points})$

7.

a	b	c	d	e	f	g	h
viii	vi	iv	i	xi	v	vii	iii

$\frac{1}{2} \times 8 = (4 \text{ points})$